

Episode.1 Everything Changes

このスクリプトは字幕をもとに作成したもので実際の台詞とは異なることがあります。シーンの解説は記憶で書いた部分があるので間違っている可能性があります。誤りのご指摘やご意見は mail@torchwood-five.org へお送りください。

(00:25:25) 殺人事件の現場一夜

(OFFICER ON RADIO)

Yeah, everything is under control at the moment. SOCO are on scene, over.
Probably three, over.

Gwen

Oh, sweetheart.

Andy

Gwen, I've got enough. It's an order.

Gwen

Well, I've only just arrived, so tough.

Officer

What do I do now?

Gwen

Who is it?

Andy

Dunno. Some bloke. -You going to Slimbo's on Friday?

Gwen

What is it, drinks?

Andy

Bit of pizza, I think.

Gwen

Might do, yeah.

Andy

Aye, aye. What's happening there, then?

(Officer on Radio)

Yeah, SOCO are leaving the scene. Over.

SOCO

On you go.

Woman

Come on, now. Come on.

SOCO

Move back if you could. Thank you. -Okay, now go. Back up. Back up.

Gwen

Hey, what's going on? -Excuse me, sir. What is it? What's happening?

SOCO

Buggered if I know. It's orders from above.

Gwen

But the body's still in there, though, isn't it? We can't just leave it.

SOCO

Move back, they said. Clear the site. Special access, they said.

Gwen

For whom?

SOCO

Torchwood.

Gwen

Who's Torchwood?

SOCO

Special ops or something. - Is that hot?

Gwen
Yeah. Have it. But they're not allowed in there. They could contaminate the evidence and all sorts. How can they...

SOCO
Don't ask me. There's no procedure any more. It's a fucking disgrace.

Jack
There you go. I can taste it. Oestrogen. Definitely oestrogen. You take the pill, flush it away, it enters the water cycle, feminises the fish. It goes all the way up into the sky and then falls all the way back down onto me. Contraceptives in the rain. I love this planet. Still, at least I won't get pregnant. Never doing that again.
- How's it going?

Suzie
Nothing yet. It's got to connect. I've just got to feel it.

Owen
Then hurry up and feel it. Freezing my arse off here.

Suzie
I can't just flick a switch. It's more like access. It grants me access.

Owen
Whatever that means.

Suzie
It's like... Oh! Oh! Oh!

Jack
Position.

Owen
If I get punched again, I'm punching it right back.

Jack
Just concentrate. Suzie.

John Tucker (the body)
I was... I was... I was... Oh, my God. I was going home.

Toshiko
Listen to me. We've only got two minutes so it's important that you listen, okay?

John
Who are you?

Toshiko
Trust me. You're dead.

John
How am I dead?

Toshiko
You were stabbed.

John
But I'm not dead, I can see you.

Toshiko
We've brought you back, but we haven't got long. I'm sorry, but you've got to concentrate. Who did this to you? What did you see?

John
Why am I dead?

Toshiko
Who attacked you?

John
I don't wanna be dead.

Suzie
Sixty seconds.

Toshiko
You've got to think. Just focus on me. What was the last thing you saw?

John
I didn't see any... I don't know.

Toshiko
Who killed you? Did you see them?

John
I don't know. There was something behind me.

Owen
Police said one stab wound in the back.

Toshiko
So you didn't see anything?

John
No. What happens now?

Suzie
Thirty seconds.

Toshiko
But he didn't see anyone.

Suzie
Don't waste it.

Toshiko
What else do I say?

Jack
What's your name?

John
John. John Tucker.

Jack
Okay, John. Not long now.

John
Who are you?

Jack
Captain Jack Harkness. -Tell me, what was it like when you died? What did you see? John, tell me what you saw.

Suzie
Ten seconds.

John
Nothing. I saw nothing. Oh, my God. There's nothing.

Owen
Shit. I said it was stupid telling him he was dead.

Toshiko
Well, you try it.

Owen
Trust me! Like that's gonna work.

Jack
Told the last corpse he was injured. He wasted the whole two minutes screaming for an ambulance. Maybe there's no right way of doing it. -What do you think?

Gwen
(GASPING)

(06:23:13) Gwen のフラットー夜

(Man on TV)
Ah, your girlfriend, is it?

Gwen
You still up?
Rhys
In here. - They said on the news, murder in the city centre. Were you there?
Gwen
No. I don't know. Nothing to do with me. How come you're still up, though?
Rhys
Banana Boat came round. He was saying he's got plans. He's off again next summer.
Gwen
How come you're not pissed, then?
Rhys
Oh, we had a cup of tea. He's read this thing about diabetes. Me and him having tea. That's middle age, that is. Some Chinese in the fridge.
Gwen
No, I'm knackered. You coming to bed?
Rhys
I'll just finish here. This man's found his sister.
Gwen
I'll see you in a minute.

(07:30:26) 警察署一昼

Gwen
Yvonne, can you do me a favour? Can you do a search for me?
Yvonne
Join the queue.
Gwen
It's a Captain Jack Harkness. Can you check him out?
Yvonne
I'm busy. There's proper channels, Gwen. What sort of captain?
Gwen
Don't know. Just captain.
Yvonne
If I've got time.
Gwen
Thanks!
Yvonne
Okay!

(07:44:15) 搜查本部一昼

DI Jacobs
Sarah Pallister, 72. Murdered in her front room. Rani Ghosh, 45. Murdered in Robin Tree Alley. And now John Tucker, 19, murdered in Llangafelli Lane. So far, there's absolutely nothing linking these three victims apart from the way they died. As far as we can tell, all with the same weapon. A blade approximately eight inches long, three inches deep. The two women were stabbed from the front, but John Tucker was stabbed from behind.
Officer
What does that tell us about the killer?
DI Jacobs
That he's a coward

(08:16:09) パトカー一昼

Gwen

Those people last night, the people in the car, who were they? What's Torchwood?

Andy

Don't know. Special ops?

Gwen

Yeah, but what does that mean?

Andy

I'll bet you 10 quid they're DNA specialists. It's all DNA these days, like that CSI bollocks. CSI.: Cardiff. I'd like to see that. They'd be measuring the velocity of a kebab.

(08:35:03) パブ一昼

(LOUD POP MUSIC PLAYING)

Andy

Thank you very much, break it up!

Gwen

Police. Break it up, thank you.

- Ow!

(09:46:07) 病院の階段一昼

Gwen

Excuse me. Sorry. It's all sealed off up there. Who did that?

Hospital porter

I thought it was you lot.

Gwen

But what's it for? What's happened?

Hospital porter

9:00 this morning it was all sealed off. They never said. Chemicals or something.

(10:10:03) 病院の廊下一昼

Gwen

Hello. Sorry, I'm just looking for someone. - Yeah, right. Clever. Anyway, I don't know if you saw a man come through here? A tall man? In one of those big sort of military coats. - Okay. If you could answer, this is official business. You all right? That's good. That's a good mask sort of thing. Look, I'm sorry if I'm interrupting something, but I think we can stop this now, okay? It's all very well playing silly buggers, but I'm busy, all right? Now, I'm looking for a man in a big grey coat. I said, we can stop being silly.

Hospital porter

Ma'am! There you are. I did ask. I saw Dr Maheeb cause I thought it was him who said about the police, but he said no. Then I said about the chemicals and he said, 'Don't be so stupid. What chemicals?' So I don't know. Could be anything. Who've you got with you there, then? So much for sealing it off. - Oh, there's a face. Nice one. Hey, I tell you, mate. You should try plastic surgery. Not on the NHS, mind. - You all right?

Gwen

Yeah.

Hospital porter

Bloody hell. That is brilliant. That's like, um, Hellraiser. That's first class, that is.

Look at that. That... It's just like real teeth. Honest.
Jack
Go! Go! Go! -Go! Go! Go! Go!
Suzie
Okay. Get it down!
Jack
On the floor!

(12:48:00) 病院の駐車場一昼

(CAR REVVING)
(CAR HONKING)
Andy
Oi.

(13:14:05) パトカー一昼

Gwen
Registration Charlie, Foxtrot, 06, Foxtrot, Delta, Uniform.
(Officer on Radio)
Charlie, Foxtrot, 06, Foxtrot, Delta, Uniform. Hold on. I think Yvonne wants a word.
Yvonne
No sign of a Captain Jack Harkness.
(Gwen)
Did you search outside Cardiff?
Yvonne
No, that never even occurred to me. Course I did. I went nationwide. - There's about 15 Jacks and Johns with that surname. None of them's a captain.
Gwen
Suppose he could have made it up.
(Yvonne)
The only Captain Jack Harkness on record is American.
Gwen
That's it! He's American.
(Yvonne)
Had you forgot to tell me?
Gwen
So who is he?
Yvonne
American volunteer. Royal Air Force, 133 Squadron. Except he disappeared. Vanished off the records, presumed dead.
Gwen
When was that?
Yvonne
1941 at the height of the blitz. On the morning of January the 21 st, 1 941, Captain Jack Harkness failed to report for duty. Never seen again until now. - What's going on, Gwen? You seeing ghosts?

(14:21:24) □アルド・ダール広場一昼

Gwen
You lot! Oi! Torchwood! -Oi!
Security guard

You can't leave that there.

Gwen
Police.
Security guard
I can see that, love, and you're still not leaving it there. I'm talking to you. Excuse me! Move your bloody car.

Gwen
Did you get anything on that registration?
(Officer on Radio)
No such number.

Gwen
What does that mean?
(Officer on Radio)
Doesn't exist. Double checked with Swansea. Triple checked. There's nothing. No such vehicle. But Temple's been asking about you, Gwen. You in trouble?

Andy
I have walked. I have bloody walked.

Gwen
They were here, and then they were gone. And look. There's nowhere to hide. They just disappeared.

Andy
Temple's not just livid. He's doing his nut.

Gwen
There was a man. I'm telling you. There was this porter, he was in a porter's uniform, and he was killed. Or at least he was injured, he must have been injured, right in front of me. This man in a mask sort of lashed out and...

Andy
And I have told you. All hospital staff, present and correct.

Gwen
I saw it.

Andy
That's sick. Gwen, sweetheart, think about it. What sort of story is that? You're not well. Come with me, I'll take you home.

Gwen
They were here.

Andy
Come on.

(16:15:02) Gwen のフラットー夜

Rhys
Hey, look at me. Hot pot.
Or as the French call it, "hot pot"(IN MOCK FRENCH ACCENT) .

Gwen
I should have phoned. I've got to work.

Rhys
You should be off sick.

Gwen
I know. But they were short and there's a match on tonight, so I said I'd take another shift. I'm sorry. Forgive me. Go on, forgive me. Say you forgive me. You do, don't you?

Rhys
Yeah.

Gwen
Okay. I got to go.

(17:27:20) ピザ・シヨップー夜

Pizza Lad
Enjoy.

Man
Thank you.

Gwen
Excuse me. Gwen Cooper, CID. I'm making some inquiries round the Bay. I need to check some people out on your list if that's okay. I don't suppose you deliver to a Captain Jack Harkness?

Pizza Lad
Oh, I don't know.

Gwen
Well, could you have a look?

Pizza Lad
No. He's not a regular, anyway.

Gwen
J Harkness or just Harkness?

Pizza Lad
No.

Gwen
Okay, never mind. Thanks anyway. - I don't suppose you've got a Torchwood.

Pizza Lad
Oh, aye. We do them all the time. Good customers.

(18:40:12) ツーリスト・インフォメーションー夜

Gwen
Oh, hiya. Sorry I'm late. Someone ordered pizza?

Ianto
Who's it for?

Gwen
I think it's a Mr Harkness.

Ianto
Don't keep him waiting.

(21:07:29) The HUB ー夜

Owen
I can't do this. I'm sorry. I'm rubbish. I give up.

Toshiko
He set me off.

Suzie
Well, that lasted 0.2 seconds.

Owen
Hmm. She's actually carrying pizza.

Jack
Come on. She was gonna say, "Here's your pizza," and I was gonna say, "How much?" And she says, "Oh, whatever, 20 quid," and I say, "Oh, I don't have any money." I was working on a punch line. I'd have got there, but it would have been good.

Gwen
There's your pizza. I think I'd better go. I think we've gone past that stage.

Suzie
-You must have been freezing out there. How long you walking round? Three hours?

Gwen
You could see me?

Jack
Mmm-hmm. And before we go any further, who the hell orders pizza under the name of Torchwood?

Owen
Uh, yeah, that would be me. Sorry, I'm a twat.

Gwen
That man at the hospital. That porter. What happened to him? That was real, wasn't it? He was attacked.

Jack
He's dead. But there's no one gone missing.

Toshiko
We took the body, retrospectively changed the work rota, planted a false witness who saw him leaving the hospital, giving him an alibi for the next 48 hours, so when his body's pulled out of the docks next Tuesday night, he's only been missing for three days.

Gwen
He was murdered.

Toshiko
Yeah.

Gwen
And you covered it up.

Toshiko
It's my job.

Gwen
And that other man, John Tucker? Last night in the alleyway, I saw you.

Jack
And what did you see?

Gwen
You revived him.

Jack
No. What did you see?

Gwen
You resuscitated him.

Jack
No. What did you see?

Gwen
You brought him back to life.

Jack
Yeah.

Gwen
Who are you?

Jack
Torchwood.

Gwen
What's Torchwood?

Jack

This is Torchwood. All around you.
Gwen
And what happens to me?
Jack
Oh.
Gwen
I'm police. Constable Gwen Cooper. You can't do anything.
Jack
Right, then, PC Cooper. Do you want to come see?
Gwen
See what?
Jack
You saw the murder... come and see the murderer.
Suzie
Go with him.
Gwen
What is Torchwood? Who are you? What is this place?
(SCREECHING)
Gwen
What was that?
Toshiko
Pterodactyl.
Jack
Are you coming?

(23:51:10) 独房一夜

Jack
It's all right, it's safe. It's sedated. It's called a Weevil. Or at least, we call them Weevils. We don't know their real name because they're not too good at communicating. But we've got a couple of hundred of them in the city, living in the sewers, feeding off the... Well, it's the sewers. You can guess. But every once in a while, one of them goes rogue, comes to the surface, attacks. Actually, it's been happening more and more and we have no idea why. But it's alien. Look into its eyes. There you go. Take your time. It was born on a different world, and it's real.

(25:06:29) The HUB 一夜

Jack
Owen Harper, Gwen Cooper.
Owen
Dr Owen Harper, thank you.
Jack
Toshiko Sato, computer genius. Suzie Costello, she's second in command. And this is Ianto Jones. Ianto cleans up after us and gets us everywhere on time.
Ianto
I try my best.
Jack
And he looks good in a suit.
Ianto
Careful. That's harassment, sir.
Gwen

But why are you telling me their names? I'm not supposed to know, am I? This is classified, isn't it?

Jack

Way beyond classified.

Gwen

Then you shouldn't be telling me. What are you gonna do to me?

Jack

What do you imagine?

Gwen

Well, I've seen too much. Your names and everything, and the Weevil and... You can dump him out in the water and lie about his death.

Jack

Okay, Tosh, finish that calibration tomorrow morning. Owen, first thing, get a hold of Chandler and Bell, cause I think they're lying. Ianto, if he needs backup, then you better be on standby. Suzie, I know it's a pain in the ass, but I need the costing on the glove research. And as for you, you're coming with me. This way.

Gwen

I'm getting tired of following you.

Jack

No, you're not. And you never will. Stand on here. Come on. Next to me.

Toshiko

Good night.

Owen

Later.

Jack

Now, you came in through the front door. Let's take the scenic route.

(27:00:24) □アルド・ダール広場一夜

Gwen

But... But they can see the lift. Why aren't they, I mean... We are right out in the open. They can see everything.

Jack

Do they look like they can see us?

Gwen

No, but look at us. We couldn't be any more public.

Jack

Hello! Hey! You there! Hello! - It's called a perception filter. He can sort of see us, but we don't quite register. Just like something in the corner of your eye. It only works on this exact spot. Step off... Hi. Nice night. Oh, and lo, we are perceived.

Gwen

How does it work?

Jack

No idea. We know how to use it, not how it happens, but if I were to guess, I would say that there was once a dimensionally transcendental chameleon circuit placed right on this spot, which welded its perception properties to a spatial-temporal rift. But that sounds kind of ridiculous. Invisible lift has got more of a ring to it, don't you think?

Gwen

Hold on, if no one can see it when the lift's coming up, there's a bloody big hole in the floor. Don't people fall in?

Jack

That is so Welsh.

Gwen

What is?

Jack

I show you something fantastic, you find fault.

(28:33:09) パブー夜

Gwen

The thing is, I just don't understand...

Jack

No, I'll tell you what I don't understand. You're gonna rattle on with that 'How can this be true?' kind of shtick. What's it gonna take for you people? If you want evidence of aliens, how about that great big spaceship hovering over London on Christmas day? What about the Battle of Canary Wharf? A Cyberman in every home?

Gwen

My boyfriend says it's like a sort of terrorism. Like they put drugs in the water supplies, psychotropic drugs, causing mass hallucinations and stuff.

Jack

Yeah, well, your boyfriend's stupid.

Gwen

Oh, you've met him? - So, you catch aliens?

Jack

Yep.

Gwen

You catch aliens for a living.

Jack

Yes, we do.

Gwen

You're an alien catcher.

Jack

Yes, I am.

Gwen

Caught any good aliens?

Jack

Tons of them.

Gwen

That's a hell of a job.

Jack

(CHUCKLING) Sure is.

Gwen

This is so weird. And who are you, then?

Jack

Captain Jack Harkness.

Gwen

I did some research. And there's only one Captain Jack Harkness on record, and he disappeared in 1941.

Jack

Well, that couldn't be me, could it? We don't just catch aliens. We scavenge the stuff they leave behind, find ways of using it, arming the human race for the future. The 21st century's when it all changes, and you gotta be ready.

Gwen

But who's in charge of you? Is it the government, or what?

Jack
We're separate from the government, outside the police, beyond the United Nations. Cause if one power got hold of this stuff, they could use it for their own purposes.

Gwen
But so could you.

Jack
All alien technology stays on the base. No one's allowed to take anything outside.

Gwen
So go on, then. How the hell did you end up in Cardiff?

Jack
This is Torchwood Three. Torchwood One was London, destroyed in the battle. Torchwood Two is an office in Glasgow. Very strange man. Torchwood Three, Cardiff. Torchwood Four has kind of gone missing, but we'll find it one day.

Gwen
So you just fancied Cardiff?

Jack
There's a rift in space and time running right through the city. The Weevils didn't come in a spaceship. They kind of just slipped through. All sorts of things get washed up here. Creatures, time shifts, space junk, debris. Flotsam and jetsam.

Gwen
Sounds like Cardiff, yeah.

Jack
Hey, hey, hey, don't knock it. I'm a citizen.

Gwen
But where are you from?

Jack
All sorts of places.

Gwen
Thing is, we could liaise on this. This serial killer. I could be like your liaison with the police.

Jack
Right, I can see the mistake. You think because we showed up at the scene of crime, we're out to catch the killer.

Gwen
Mmm-hmm.

Jack
Sorry, nothing to do with us.

Gwen
Then what were you doing there?

Jack
Testing the glove. We need murder victims, simple as that. The glove only works on the recently deceased, and the more violent the trauma, the stronger the resurrection. All we need is fresh meat.

Gwen
No, you were asking that man, John Tucker. I saw you. You were asking him about his killer.

Jack
He'd just been murdered. What else are you gonna ask?

Gwen
You could get an ID. You could help.

Jack

We're busy.
Gwen
And your work is more important.
Jack
Now you got it.
Gwen
Well, that's tough shit 'cause if you let me go, then I have a duty. I can tell them what you've got cause that glove could help us.
Jack
If you remember.
Gwen
What do you mean?
Jack
How's your drink?
Gwen
Have you poisoned me?
Jack
Don't be so dramatic. It's an amnesia pill. My own recipe with a touch of denial and a dash of retcon. Wake up tomorrow morning and you'll have forgotten everything about Torchwood. Worse still, you'll have forgotten me. Which is kind of tragic. Don't think you can fight it by staying awake. I mixed in a little bit of sedative, too.
Gwen
Then I'll tell someone.
Jack
Do you want to do that? Do you really want us to come and find them, too?
Gwen
You bastard.
Jack
Language. Nice knowing you, Gwen Cooper.

(34:14:05) ナイトクラブー夜

Owen
Hello.
Woman
All right.
Owen
You having a good time?
Woman
I was.
Owen
Can I buy you a drink?
Woman
No, thanks. I'm fine.
Owen
Am I wasting my time?
Woman
I don't know. Are you?
Owen
Look, I've got to be up early. I've got a hell of a day tomorrow, and I really can't be bothered with all the chat. So, do you want a drink, or what?
Woman

Bloody hell fire. You're coming home with me, you are. Right now!

Man
Oi, you bastard. Come here! Linda! What are you doing with him? What the fuck do you think you're doing?

Woman
I'm taking him home and I'm having him. Now piss off.

Man
What the fuck do you think you're doing with my girlfriend, you bastard?

Owen
Hey! I didn't know. She was on her own. She never said.

Man
You tosser. You fucking tosser.

Woman
Colin, button it. He's mine.

Man
You want to have a go, do you? You want to have a go? Come on, mate.

Owen
Well, if it makes it easier...

Man
I'm so having you.

Woman
I'm having him first.

Owen
Taxi!

(38:25:26) Gwen のフラットー朝

Rhys
Did you get pissed?

Gwen
No. What time is it?

Rhys
07:30. You said you were working last night.

Gwen
I was.

Rhys
Then how come you fell asleep in here?

Gwen
I haven't. I was typing. That is work.

Rhys
I'm not having a go. Just saying. Not exactly clever going out on the lash when you've just had a bang on the head. Hope you didn't drive in that state. Who were you with? Diane?

Gwen
Must have been. Yeah.

(39:07:08) 警察署一朝

Yvonne
Have any luck?

Gwen
With what?

Yvonne
Captain Jack Harkness.

Gwen

How do you mean? Who's he?

Yvonne

Oh, don't worry about me. Just go ahead wasting my time.

(39:25:12) 捜査本部一朝

Gwen

Hi.

Officer

Hi.

DI Jacobs

Aye, aye. Come to see where the real work's done.

Gwen

Yes, sir. That's right, sir. How's it going?

DI Jacobs

Sod all.

Gwen

Is that the murder weapon?

DI Jacobs

Clever, mind. They worked it all out on a computer. Took measurements from the stab wounds. Calculated the shape of the blade and stuff. Even those prongs. I don't know how they do it. Nasty looking beast, though. Do you recognise it?

Gwen

No.

DI Jacobs

We're trying to trace it. Can't be that many of them. Sort of ornamental. We're checking the CDE logs with customs in case it's been imported. Find the knife, we might find the killer. Anyway, if it rings any bells, give us a shout.

Gwen

Yeah. Thanks.

(40:34:13) パトカー一昼

Andy

I said to Geoff... ..it's vital, but was he having any of it? No, he's off and moaning, says, "Who books the ground? Who pays the subs?" Like we're ganging up on him. Practically said so. And all the time he's wheezing away and he's getting more and more heated, and I am like, "Geoff..."

(40:49:25) Gwen のフラットー夜

Rhys

...said, "You're in charge of transport." I said, "Mam, I can't go hopping on a truck 'just to come and pay you a visit." And that set off her then. Should've heard it. All that Christmas stuff all over again. I was like, "Oh, for God's sake, leave it."

(43:20:29) □アルド・ダール広場一夜

Suzie

Hello, again. You were right. You told Jack we should liaise with the police. I was the only one who bothered so... I was the only one who saw the report. They got a good likeness.

Gwen

I'm arresting you for... How do I know you?

Suzie
I thought you might have seen it and that can trip the amnesia, just one specific image if you're clever. He said you were good. Anyway... it's not much good now, I can't really... You were gonna put up a fight, so I've got... Erm...hold on. Sorry. There, that's better.

Gwen
Put it down.

Suzie
You had to come back.

Gwen
Put down the gun.

Suzie
You're the only one who can make the link. Well, the only one in public. Torchwood's gonna find out by morning, but I'll be gone. I don't know where. Far away. What am I gonna do? I loved this job. I really loved it. And now I've got to run. Oh, Christ. How can you do any other job after this one?

Gwen
Please, put down the gun.

Suzie
'Cause it gets inside you. You do this job for long enough and you end up thinking... How come we get all the Weevils and bollocks and shit? Is that what alien life is? Filth? But maybe there's better stuff out there. Brilliant stuff. Beautiful stuff. Just, they don't come here. This planet's so dirty, that's all we get. The shit. I don't know what you're talking about. I wish I could forget.

Gwen
Why did you kill those people?

Suzie
For the glove.

Gwen
Just... Just stay where you are.

Suzie
I needed the bodies. That's how it works. Violent death. It was so easy. To bring them by, I just position myself behind the head so they never see me twice.

Gwen
You killed three people.

Suzie
It was the only way. The more I use the glove, the more I control it.

Gwen
I don't understand. What glove? Where have I seen you before?

Suzie
If I can get enough practice, then think what the glove could do. If I could get it to work all the time on anything, beyond the two minutes, if it could work permanently, it could resurrect. Resurrection on demand for the whole world. Isn't that good? Isn't it, though? Well, that's what I've been working for. All day and all night. The rest of them go swanning about while I'm working. You got to get inside this stuff. You surrender yourself to it. I did with the knife and the glove. And that's why the perception filter isn't gonna work on me.

Gwen
What? Who is he? Where did he come from? What have you done?

Gwen
Please don't.

Suzie
I can't let you go.
Gwen
Please.
Suzie
I've got to. I'm sorry. I'm sorry. I've got to. I've got to. I've got to.
Jack
Put down the gun Suzie, it's over. Now, come with me.
Gwen
I remember. I remember.

(48:16:03) ミレニアムセンター屋上一朝

Gwen
Owen and Toshiko, you didn't tell them that you were shot in the head and survived.
Jack
You didn't tell them either. Followed my lead. Keep doing that, and you might just get through this.
Gwen
But she killed you.
Jack
I can't die.
Gwen
Okay.
Jack
But I can't. Something happened to me a while back. Long story and far away. But I was killed... and then I was brought back to life, and ever since then... I can't die.
Gwen
But how...
Jack
I don't know. One day I'll find a doctor, the right sort of doctor, and maybe he can explain it, but until then...
Gwen
Nothing kills you?
Jack
Well, it kind of freaks people out so... Best if you don't say anything.
Gwen
It doesn't matter anyway. You'll only wipe my memory again.
Jack
Why would I do that? Torchwood's got a vacancy. Job going spare. Do you want it?
Gwen
But... What do you need me for?
Jack
'Cause maybe you were right. We could do more to help. What do you think? Do you want to join up?
Gwen
Yeah. I do. Yes.